

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Band:** 1 (1974)  
**Heft:** 1

**Anhang:** [Lokalnachrichten] : Niederlande

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis der Lokalnachrichten

Zum Wechsel auf dem Generalkonsulat in Rotterdam . . . . .	3
Adressliste der NHG-Holland und der Schweizer-Clubs	4
Veranstaltungen der Schweizer-Clubs . . . .	4
<hr/>	
Redaktion der Schweizer Seiten I zu XVI	
<hr/>	
Unsere Leser schreiben . . .	22

**Nächster « Schweizer Kurier »**  
  
N° 4 - 3.3.1975  
Redaktionsschluss in Holland  
15.1.1975

**(\*) Achtung !**  
**Neue Telefon Nummer  
der Schw. Botschaft  
in Den Haag**  
070/64 28 31 - 64 28 32

## Schweizerische Vertretungen in den Niederlanden

**Botschaft**  
Lange Voorhout 42 - **Den Haag (\*)**  
Tel. : 070-64 28 31 - 64 28 32  
Sprechstunden :  
10 - 12 Montag bis Freitag

**Generalkonsulate**  
Joh. Vermeerstraat 16 - **Amsterdam**  
Tel. : 020-79 76 26  
Sprechstunden :  
10 - 12 Montag bis Freitag.

Groothandelsgebouw, Weena 723  
(Postfach 29178) Rotterdam  
Tel. : (010) 13 95 35

Sprechstunden :  
10 - 12 Montag bis Freitag.

## Zum Wechsel auf dem Generalkonsulat in Rotterdam.

Auf Jahresende hat Herr Generalkonsul Alfred Louis Tauber wegen Erreichung der Altersgrenze seinen Rücktritt genommen.

Herr Tauber, der seit 1948 in Holland wohnt, übt das Amt des Generalkonsuls seit 1953 bis Ende 1974 aus. Von 1964 bis 1974 war er auch Präsident der Schweizer Handelskammer in den Niederlanden.

Herr Tauber hat zusammen mit seiner Frau neben seinen reich variierten Verpflichtungen immer Zeit und Musse gefunden, für die beiden in seine Konsularkreis liegenden Schweizerclubs, Rotterdam und Den Haag. Er hat bei den Veranstaltungen dieser Schweizervereine rege mitgemacht und mit Sorge und Interesse an ihrem Leben und ihren Problemen Anteil genommen. Seine fröhliche Art und trübe Worte haben zum Gelingen vieler Feste entscheidend beigetragen. Aber er hat auch seinen guten Rat zur Lösung ihrer Probleme nicht hintangehalten und versagt.

Für viele Schweizer, ob die in den Niederlanden niedergelassen sein mögen oder zufällig hier ihre Ferien verbrachten, ist er der Helfer und Berater in Not gewesen, falls sie hierzulande nicht mehr aus und ein wussten. Besonders hervorheben möchte ich auch die überall willkommenen Weihnachtsfeiern für die Rotterdamer Schweizerkinder im wohlgestaltlichen Haus von Herrn und Frau Tauber zu Scheveningen.

Die Schweizerkolonie in Holland möchte darum Ihnen Herrn und Frau Tauber recht herzlich danken für Alles, was Sie in den vielen Jahren an den Schweizern in den Niederlanden getan haben. Wir wünschen Ihnen alles Gute und noch viele glückliche Jahre in einem otium dignitatis zu Binningen, wo Sie ja sicher näher bei der von Ihnen so geliebten Basler Fasnacht sind. Wir hoffen natürlich, Sie auch aus der Schweiz her kommend noch oft bei uns zu Gast haben zu können.

Laut Bericht der NZZ vom 25. Oktober hat der Bundesrat Herrn Ricardo Martin Knapp, derzeit Präsident des Schweizerclubs Rotterdam, zum neuen Generalkonsul erkoren. Herrn und Frau Knapp möchten wir Schweizer in Holland zu dieser Wahl herzlich beglückwünschen, auf dass Ihnen in der neuen Tätigkeit viel Freude und Erfolg möge beschieden sein.

Benedikt Hartmann

## AUFRUF FÜR DEN JOSEF-PEMBAUR-PREIS

Nicht nur in der Schweiz, sondern auch im Ausland lebende junge Pianisten schweizerischer Nationalität werden aufgerufen, sich am Wettbewerb um den Josef-Pembraur-Preis 1975 (SFr. 7.500) zu beteiligen.

Interessenten können den betreffenden Prospekt bei der Schweizerischen Botschaft in Den Haag, Lange Voorhout 42, anfordern.

*Die Mitarbeiter des "Schweizer Kurier" von Belgien  
und den Niederlanden wünschen Euch schöne Festtage  
und ein glückliches Neues Jahr.*

# ADRESSLISTE DER NHG-HOLLAND UND DER SCHWEIZER-CLUBS

## Vorstand der NHG-Holland

<b>Prof. Dr. B. Hartmann</b> Stationsplein 196, Leiden	01710- 2 36 83	<i>Präsident</i>
<b>H.A. Klee</b> Schapendrift 40, Laren NH.	02153- 8 66 95	<i>Vizepräsident</i>
<b>Dr. F. Müller</b> Beethovenl. 95, Doorwerth	085-33 56 29	<i>Sekretär</i>
<b>R.M. Knapp</b> Streksingel 175, Rotterdam 3013	010-18 52 50	<i>Kassier</i>
<b>C. Fiscalini</b> Joh. de Wittstraat 8bis, Utrecht	030-31 32 64	<i>Beisitzer</i>

## Stiftung Unterstützungskasse der NHG-Holland

<b>M. Sernatinger</b> Jungfrau 92, Amstelveen	020-45 24 02	<i>Präsident</i>
<b>Ir. J.S. Kaufmann,</b> Dipl. Ing. E.T.H. Joh. Verhulweg 50, Sandpoort-Zuid 1553	023-37 87 53	<i>Kassier</i>

## Auslandsschweizerkommission

<b>Prof. Dr. B. Hartmann</b> Stationsplein 196, Leiden	01710- 2 36 83	<i>Delegierter der NHG-Holland</i>
<b>Frau L. Schaad-Denner</b> Voorschoterlaan 119, Rotterdam	010-12 36 46	<i>Stellvertreterin</i>

## Schweizer Kurier

<b>Frau M. Dekens-Meli</b> Zoomweg 2, Wageningen	08370- 1 39 45	<i>Redaktorin</i>
<b>S. Zürcher, p/a Zwitsers Verkeersb.</b> Koningspl. 11, Amsterdam	020-22 20 33	<i>Inserate</i>

## VERANSTALTUNGEN DER SCHWEIZER-CLUBS

Schweizerclub Amsterdam :

jeden 1. Mittwoch jeden Monats : 19.00-22.30 Möglichkeit zum Tischtennispiel im Tischtennislokal « Sukses » Postillijon Laren NH.

Schweizerclub Gelderland-Overijssel :

jeden 1. Dienstag jeden Monats : 9.30-11.30 Frauenstamm im Rest. Haarhuis in Arnhem, für alle Schweizerinnen aus Arnhem und Umgebung.

14.12.74 Weihnachtsfeier, im Restaurant « De Cantharel » in Ugchelen.

Schweizerclub Den Haag :

Weihnachtsfeier 21.12.74 : im Restaurant Hornwijk.  
31.1.75 Ordentliche Generalversammlung, in der Krienklok.

## Schützensektion der NHG-Holland

<b>L. Stadelmann</b> Joh.de Wittstraat 244, Dordrecht (Büro)	01850- 3 79 44	<i>Präsident</i>
<b>M. Eberle</b> Brigantijnstraat 54d, Rotterdam-7	010-15 57 81	<i>Kassier</i>
<b>P. Marti</b> Chrysantenstr. 47, Drunen	04163- 26 30	<i>Schützenmeist.</i>

## Bundesfeierkomitee

<b>E. Frei</b> Stad en Landschap 68, Krimpen a/d IJssel		<i>Präsident</i>
<b>Dr. P.A. Soder</b> de Carpentierstraat 125, Den Haag		<i>Kassier</i>

## Schweizerclub Amsterdam

<b>H.A. Klee</b> Schapendrift 40, Laren NH.	02153- 8 66 95	<i>Präsident</i>
<b>H.P. Schäfer</b> (Büro) v. Eeghenl. 7, Amsterdam	020-17 51 85 020-71 12 00	<i>Vizepräsident/ Sekretär</i>

## Schweizerclub Den Haag

<b>Prof. Dr. B. Hartmann</b> Stationspl. 196, Leiden	01710- 2 36 83	<i>Präsident</i>
<b>Frau H. Vogels-Felder</b> Laan van Poot 452, Den Haag	070-68 06 19	<i>Sekretärin</i>

## Schweizerclub Gelderland-Overijssel

<b>Dr. F. Müller</b> Beethovenl. 95, Doorwerth	085-33 56 29	<i>Präsident</i>
<b>Frau M. Moolenaars-Wanner</b> Dillenburglaan 2, Velp (Gld.)	08302- 28 66	<i>Sekretärin</i>

## Schweizerclub Rotterdam

<b>R.M. Knapp</b> Streksingel 175, Rotterdam 3013	010-18 52 50	<i>Präsident</i>
<b>Frau L. Schaad-Denner</b> Voorschoterlaan 119, Rotterdam	010-12 36 46	<i>Sekretärin</i>

## Schweizerclub Utrecht

<b>C. Fiscalini</b> Joh. de Wittstraat 8bis, Utrecht	030-31 32 64	<i>Präsident</i>
--	--------------	------------------

## REINERLÖS AUS DEM BUNDESFEIERABZEICHENVERKAUF

Jedes Jahr werden anlässlich der Bundesfeier die Bundesfeierabzeichen verkauft. Der Reinerlös geht an die « Schweizerische Bundesfeier-Spende », die die eingegangenen Gelder zweckgebunden ausgibt. Wir dachten, dass die Spender (Käufer) sich sicher interessieren, welches Resultat dieses Jahr in Holland erreicht wurde. Herr Konsul Schmutz teilte uns mit, dass der Verkauf der Bundesfeierabzeichen einen Reinerlös von Sfr. 984.55 für das Jahr 1974 ergab. Allen Beteiligten, die zu diesem schönen Erfolg beigetragen haben, sei hiermit herzlich gedankt.

## WAS UNSERE LESER SCHREIBEN :

Herr Schwarzes Brief soll die letzte Reaktion betr. Thema Dreher sein. Darf ich meinen Mitbürgern im Auslande sagen, dass mich diese Sache geschermt hat. Trotzdem dachte ich an die Worte, die schon mein damals 80-jähriger Grossvater mir als Kind sagte, wenn ich mich über Ungerechtigkeit im Dorf empörte; Reden ist Silber, aber Schweigen ist Gold. Als patriotische Schweizerin ziehe ich Gold vor, also ich schweige auch auf den Inhalt des langen Briefes. Entweder man liebt einen Menschen mit all seinen Charakterzügen, so wie er ist, oder man liebt ihn nicht und « nörgelt » an ihm um ihn zu gestalten nach eigenem Muster und Vorstellung. So geht es mit der Heimat oder dem Gastlande. Wenn man beginnt zu vergleichen, vergeht die Liebe und man schadet nicht so sehr dem Land, als sich selbst. Man bleibt ein Sklave seiner eigenen Überzeugung und Rechthaberei.

Wenn ich auf meinen Wanderungen, 9 Jahre England, 11 Jahre Holland, das Schöne im Leben sehen könnte, so

danke ich dies meiner Familie und den Lehrern in Thurgau, die mich lehrten dahin zu schauen, wo etwas zu sehen ist, das unser Herz erfreut. Wenn die Realität des Lebens manchmal hart und schmerzlich ist, so kann sich ein Mensch wieder aufrichten, wenn er diese Jugendlehre nicht vergisst. Noch bin ich dankbar für die schöne Heimat und all die vielen Mitbürger, die lachen und schimpfen, aber die tiefe Wurzeln haben und in ihrer Verschiedenheit den Charakter unserer Heimat ausmachen.

Frau Dreher und Herr Schwarz tragen auch dem Stempel : « Made in Switzerland », sowie wir Alle. Ich trage ihn mit Freude und Stolz.

Ruth Tomberg-Isler

## AUSSTELLUNG :

### AGNES RITTER-RAETZLER WANDKLEDEN

in Galerie Renée Bürki  
Käserestrasse 11  
4900 Langenthal

Weihnachtsausstellung vom 30. November bis 22. Dezember 1974.

Öffnungszeiten : Mittwoch, Donnerstag und Freitag von : 19.30 - 21.00 Uhr.  
Samstag : von 16.00 - 18.00 Uhr.  
Sonntag : von 10.00 - 12.00 Uhr  
oder laut tel. Absprach.

## AUSSTELLUNG :

### PETER BRUNNER (Basel) « STRUKTUR IM BILD »

Malerei, Zeichnung, Graphik, Ideen und Bücher.

Arbeiten aus 2 Jahren Amsterdam  
Amsterdam 6.-20./12.

Provisorium Goethe-Institut,  
Herengracht 470

Öffnungszeiten :  
werktags von 16.00-20.00 h  
samstags von 12.00-18.00 h  
6./12 Vernissage  
Freitag, 17.00-20.00 h



## ZWITSERSE SPECIALITEITEN RESTAURANT

★

GED. GRACHT 45  
ZAANDAM

TEL. (075) 16 44 96  
17 96 10

Geopend van  
voor het ontbijt  
tot na het diner

Zondags gesloten

★



## RELATIE - GESCHENKEN 1974

te verzorgen door de grootste specialist  
op het gebied van ZWITSERSE WIJNEN  
EN -GEDESTILLEERD, de  
« Wijntapperij van Berkel-Sommerdijk »  
kantoor : Kolkrijst 138 te Hoogland,  
tel. 03493-2115

Pinot Noir Camerier  
Clefs d'Or Gamay 1/1  
Clefs d'Or Gamay 1/2  
Rose Reine Oeil de Perdrix  
Rosette de Geneve  
Clavendier Sylvaner  
Gout du Prieur  
Perle du Mandement  
Dôle Rote Schwyzer  
Hopital Pourtales  
Fendant La Jeune Valaisanne  
Johannisberg Cave de la Dime  
La Pierre aux Biches  
Grand Comtal  
Grand Comtal Magnum  
Schenkwiijnen Wit - Rood - Rose  
Pear Brandy  
Pear Brandy met peer in de fles  
Vieux de Marc du Mandement

Dit alles wordt U geleverd in originele  
GESCHENKDOZEN.

Offertes ongefrankeerd aanvragen  
onder Antwoordnummer 138  
te Hoogland.

Zwitserse wijn is de bloem in het  
knoopsgat van de beschaving !!

## RESTAURANT SCHWEIZER-STUBE

EIBERGEN / Gld.  
Tel. 05454-2149

Das Spezialitäten-Restaurant  
in der Achterhoek  
bietet Ihnen täglich  
ca. 30 Spezialitäten

Haus-Menu fl. 9,— inkl.  
Küche geöffnet  
von 12.00 bis 23.00  
Mittwochs geschlossen

Grosser Parkplatz

Eig. Peter Müller  
Chef de cuisine